



teológico de toda la decoración del portal, que a menudo también se le conoce como “la Biblia de piedra”, es el triunfo de la iglesia católica sobre la Antigua Alianza. Esta declaración culmina con la escultura de Wimperg, única en el mundo de imágenes de la Edad Media: se representa a la iglesia (Ecclesia) cabalgando sobre un animal compuesto por los símbolos de los cuatro evangelistas.

Dando una vuelta a la catedral y alzando la vista descubrirán en lo alto muchos otros animales curiosos, como por ejemplo el llamado constructor sobre cuyos hombros reposa un mono, el legendario perro salchicha de la catedral y una rata que en aquella época llevó consigo la peste.

En el interior, frente al altar mayor de Balthasar Neumann, se encuentra el eminente coro occidental románico con abundantes detalles barrocos.

Otros de los atractivos de la catedral son, entre otras cosas, la silla del coro preciosamente tallada, el mural en relieve de cinco piedras de la época del gótico flamíngero en la nave lateral este, que reproduce las escenas más importantes de la historia de la



1 cm  $\triangle$  ca. 100 m



- |   |   |
|---|---|
| 1 Catedral de San Pedro   | 6 Iglesia Bergkirche en Hochheim                    |
| 2 Plaza Weckerlingplatz, colegiata Andreasstift, iglesia Magnuskirche | 7 Plaza Torturmplatz con el Museo de los Nibelungos |
| 3 Colegiata de San Pablo  | 8 Pared de una casa romana                          |
| 4 Colegiata de San Martín   | i Tourist Information                               |
| 5 Sinagoga  |   |



**Tourist Information Worms**  
 Neumarkt 14 · D-67547 Worms  
 Tel: (0 62 41) 853 7306  
 Fax: (0 62 41) 853 7399  
 touristinfo@worms.de  
 www.worms.de

Gestaltung: Visuelle Kommunikation Beykirch Worms  
 Fotos: Stadt Worms, U. Beykirch  
 Text: Ulrike Schäfer

## worms: la ciudad de las religiones



Dom & Romanik

### La catedral y el estilo románico



La catedral (1) de Worms es la más pequeña, pero la más elegante de las tres catedrales imperiales románicas situadas en el Rin. Sus cuatro delgadas torres circulares, los bonitos vitrales del coro occidental y la estructura arquitectónicamente rica le conceden un aspecto inconfundible. Parte de este imponente edificio, situado en el punto más alto del casco antiguo, data de la época del obispo Burchard, que ocupó un cargo en la ciudad de Worms entre 1000 y 1025 y permitió la construcción

de la primera catedral grande. La obra actual se inició bajo la Dinastía Staufer y fue bendecida en 1181. Puesto que el estilo gótico se puso de moda, en Worms se quiso seguir esta tendencia y se cambió todo el lado sur, se amplió la capilla de San Nicolás y se extendieron las capillas de Santa Ana y San Jorge. El portal sur pasó a ser un nuevo objeto de atracción (comienzos de 1300), un trabajo excelente en el crucero de la catedral de Worms que, aunque está basada en el modelo de la catedral de Estrasburgo, aplicó con fuerza sus propias ideas. El tema







salvación, la capilla de San Nicolás con la pila de león, el vitral de la historia y, no por último, la tumba de los Salia, donde están sepultados los ancestros de la Dinastía Salia, entre ellos Conrado el rojo.

La catedral es la corona de la ciudad, pero desde hace tiempo no es la única construcción sacra de arte románico. En Alemania, ya sólo en Colonia, hay muchas más iglesias románicas que en Worms. Uno de los conjuntos más bonitos de la ciudad es **Andreasstift (la Colegiata de San Andrés)** en la **plaza Weckerlingplatz (2)** con un ángulo de visión hacia la catedral, que en la actualidad alberga el Museo Municipal con grandes exhibiciones de la prehistoria, de los romanos, de Franconia, de la Edad Media y también la habitación de Lutero. El obispo Burchard autorizó la construcción de Andreasstift. Su obra maestra es el pintoresco claustro, el lugar preferido para la celebración de eventos culturales y festejos alegres, cuya parte sur data de la época romana, con arcos macizos y capiteles muy ornamentados. Andreaskirche (la iglesia de San



Andrés) tampoco puede negar su parentesco con la catedral. La pequeña **iglesia vecina Magnuskirche (2)**, que también cuenta con secciones románicas, está construida sobre cimientos más antiguos que el resto de iglesias de Worms.

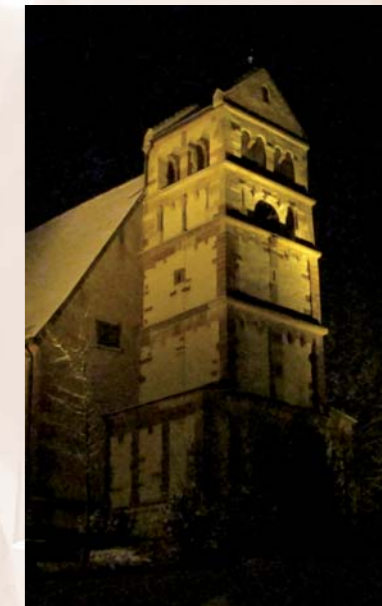
El ya mencionado obispo Burchard desarrolló un auténtico boom de la construcción en Worms durante su mandato, permitiendo la construcción de la Paulusstift (Colegiata de San Pablo) con sus curiosas torres orientales sobre los cimientos del antiguo castillo de la Dinastía Salia; en la actualidad, **la Paulusstift (3)** pertenece al Monasterio Dominicó, que también suele abrir el claustro de la Baja Edad Media y el jardincillo románico del claustro para la celebración de eventos espirituales y conciertos. Seguramente también promoviera la construcción de **Martinskirche (iglesia de San Martín) (4)**, a la que rodean numerosas leyendas como la de que el propio santo debió de fallecer en la cárcel que había ahí por negarse ante el Emperador a realizar el servicio militar, o la leyenda de la "Zaubergans", contada en relación con el pogromo de peste de la Edad Media.



El hecho de que la construcción de **la sinagoga (5)** se debe al obispo amigo de las construcciones es algo más que evidente, pero al parecer los mismos arquitectos de la catedral y del resto de iglesias románicas participaron en su construcción, como revela la disposición de los pilares y algunas cosas más. Pero con bastante seguridad, Burchard tuvo algo que ver en la construcción de la iglesia **Bergkirche (6)**, situada en el barrio de Hochheim, cuya pequeña cripta románica figura como una de las mayores maravillas de la región. La mesa del altar, descubierta hace pocos años, también se remonta a la época de Burchard.

Como por un milagro, no sólo las iglesias mencionadas han sobrevivido a las numerosas devastaciones de la

ciudad, sino que gran parte de la muralla de la ciudad también fue construida con gran maestría durante la época de la Dinastía Staufer. Si se dirigen a la ciudad desde el Rin, en la **plaza Torturplatz (7)**, con las dos torres mejor conservadas de la ciudad (actualmente Museo de los Nibelungos), tendrán la sensación de encontrarse directamente en la Edad Media. También podrán recorrer el muro de la ciudad del este al norte o del suroeste al oeste por estrechos callejones o jardines con flores. Los únicos restos de una **casa romana (8)**, más concretamente una única pared, se pueden apreciar todavía en la calle Petersstraße.



### CONSEJO

Preste especial atención durante su visita a la catedral de Worms a los simbólicos vitrales de colores en la capilla gótica. La "ventana de las historias" en la capilla de San José parece una hoja con dibujos históricos y está relacionada con "la biblia de dibujos" del portalón sur. Especialmente apreciadas: las visitas guiadas diarias en la catedral para los visitantes desde abril hasta octubre a las 14:00 h (excepto domingos y festivos). Encontrará más información en: [www.worms.de](http://www.worms.de)